

BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)



BENÖTIGTE WERKZEUGE



2 / 4 / 5 mm



(Optional)



PH2 / PZ2

LIEFERUMFANG / SCHRAUBEN



S-A
M8×10
8x



S-B
M8×8
6x



S-C
M6×16
8x



S-D
M8×6
4x



S-E
Bakelit
2x

01 VORBEREITUNG

1. Legen Sie alle Komponenten und Befestigungselemente aus, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden sind.
2. Legen Sie beide Querträger-Enden flach auf den Boden.

02 MONTAGE DER QUERTRÄGER

1. Befinden sich die mittleren Querträger-Schienen innerhalb des Rahmens, schieben Sie den Rahmen von beiden Seiten gleichmäßig heraus.
2. Schieben Sie den Rahmen von beiden Seiten gleichmäßig in die Querträger-Enden hinein.
3. Richten Sie die Teile auf die gewünschte Position aus.
4. Falls die mittleren Querträger nicht im Rahmen liegen, ist dieser Schritt nicht erforderlich.

03 BEFESTIGUNG DER SEITENTEILE

1. Richten Sie die Bohrungen der seitlichen Halterungen mit den Bohrungen an den Querträger-Enden aus.
2. Setzen Sie die **S-C** ein und ziehen Sie sie fest.

04 BEFESTIGUNG DER QUERTRÄGER

1. Befestigen Sie die Querträger-Enden und die mittleren Querträger-Schienen mit:
 - **S-D**
 - **S-A**
2. Ziehen Sie alle Schrauben gleichmäßig fest.

05 MONTAGE DER KREUZSTREBE

1. Stellen Sie die Kreuzstrebe auf die passende Länge ein.
2. Montieren Sie die Kreuzstrebe an der Hubsäule mit **S-B**.
3. Sichern Sie die Kreuzstrebe zusätzlich mit **S-E** und **S-B**.
4. Falls erforderlich, können Sie die Schrauben an der Säule mit einem 2-mm-Inbusschlüssel nachjustieren.

06 BEDIENUNG

- **Schalter nach oben drücken und halten:** Die Tischplatte fährt nach oben, bis die maximale Höhe erreicht ist.
- **Schalter nach unten drücken und halten:** Die Tischplatte fährt nach unten, bis die minimale Höhe erreicht ist.

TECHNISCHE HINWEISE

- Empfohlener Höhenbereich: ca. 60–70 cm
- Maximale Abweichung: ca. ±4 mm

Hinweis: Ziehen Sie nach der vollständigen Montage alle Schrauben erneut nach und stellen Sie sicher, dass das Gestell stabil und waagrecht steht.

OPERATING INSTRUCTIONS (EN)



REQUIRED TOOLS



2 / 4 / 5 mm



(Optional)



PH2 / PZ2

SCOPE OF DELIVERY / HARDWARE



S-A
M8×10
8x



S-B
M8×8
6x



S-C
M6×16
8x



S-D
M8×6
4x



S-E
Bakelite
2x

01 PREPARATION

1. Lay out all components and fasteners to ensure that all parts are present.
2. Lay both crossbar ends flat on the floor.

02 ASSEMBLING THE CROSSBAR

1. If the middle crossbar rails are inside the frame, slide the frame out evenly from both sides.
2. Slide the frame evenly into the crossbar ends from both sides.
3. Align the parts to the desired position.
4. If the middle crossbars are not in the frame, this step is not necessary.

03 ATTACHING THE SIDE BRACKETS

1. Align the holes of the side brackets with the holes on the crossbar ends.
2. Insert the **S-C** and tighten them.

04 SECURING THE CROSSBAR

1. Fasten the crossbar ends and the middle crossbar rails using:
 - **S-D**
 - **S-A**
2. Tighten all screws evenly.

05 ASSEMBLING THE CROSS BRACE

1. Adjust the cross brace to the appropriate length.
2. Mount the cross brace to the lifting column using **S-B**.
3. Secure the cross brace additionally with **S-E** and **S-B**.
4. If necessary, you can readjust the screws on the column with a 2 mm Allen key.

06 OPERATION

- **Press and hold the switch UP:** The tabletop moves up until the maximum height is reached.
- **Press and hold the switch DOWN:** The tabletop moves down until the minimum height is reached.

TECHNICAL NOTES

- Recommended height range: approx. 60–70 cm
- Max. deviation: approx. ±4 mm

Note: After complete assembly, retighten all screws and ensure that the frame stands stable and level.

MODE D'EMPLOI (FR)



OUTILS NÉCESSAIRES



2 / 4 / 5 mm



(Optional)



PH2 / PZ2

CONTENU / VIS



S-A
M8×10
8x



S-B
M8×8
6x



S-C
M6×16
8x



S-D
M8×6
4x



S-E
Bakélite
2x

01 PRÉPARATION

1. Disposez tous les composants et éléments de fixation pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes.
2. Posez les deux extrémités de la traverse à plat sur le sol.

02 MONTAGE DE LA TRAVERSE

1. Si les rails centraux de la traverse se trouvent à l'intérieur du cadre, faites glisser le cadre uniformément des deux côtés.
2. Insérez le cadre uniformément dans les extrémités de la traverse des deux côtés.
3. Alignez les pièces dans la position souhaitée.
4. Si les traverses centrales ne sont pas dans le cadre, cette étape n'est pas nécessaire.

03 FIXATION DES SUPPORTS LATÉRAUX

1. Alignez les trous des supports latéraux avec les trous des extrémités de la traverse.
2. Insérez les **S-C** et serrez-les.

04 FIXATION DE LA TRAVERSE

1. Fixez les extrémités de la traverse et les rails centraux de la traverse avec :
 - **S-D**
 - **S-A**
2. Serrez toutes les vis uniformément.

05 MONTAGE DE L'ENTRETOISE

1. Réglez l'entretoise à la longueur appropriée.
2. Montez l'entretoise sur la colonne de levage avec **S-B**.
3. Sécurisez l'entretoise en plus avec **S-E** et **S-B**.
4. Si nécessaire, vous pouvez réajuster les vis sur la colonne avec une clé Allen de 2 mm.

06 UTILISATION

- **Maintenez l'interrupteur vers le HAUT** : le plateau de la table monte jusqu'à atteindre la hauteur maximale.
- **Maintenez l'interrupteur vers le BAS** : le plateau de la table descend jusqu'à atteindre la hauteur minimale.

NOTES TECHNIQUES

- Plage de hauteur recommandée : env. 60–70 cm
- Écart maximal : env. ±4 mm

Remarque : Après le montage complet, resserrez toutes les vis et assurez-vous que le cadre est stable et de niveau.

INSTRUCCIONES DE USO (ES)



HERRAMIENTAS NECESARIAS



2 / 4 / 5 mm



(Optional)



PH2 / PZ2

VOLUMEN DE SUMINISTRO / TORNILLOS



S-A
M8×10
8x



S-B
M8×8
6x



S-C
M6×16
8x



S-D
M8×6
4x



S-E
Baquelita
2x

01 PREPARACIÓN

1. Coloque todos los componentes y elementos de fijación para asegurarse de que todas las piezas estén presentes.
2. Coloque ambos extremos del travesaño planos sobre el suelo.

02 MONTAJE DEL TRAVESAÑO

1. Si los rieles centrales del travesaño están dentro del marco, deslice el marco hacia afuera uniformemente desde ambos lados.
2. Deslice el marco uniformemente en los extremos del travesaño desde ambos lados.
3. Alinee las piezas en la posición deseada.
4. Si los travesaños centrales no están en el marco, este paso no es necesario.

03 FIJACIÓN DE LOS SOPORTES LATERALES

1. Alinee los orificios de los soportes laterales con los orificios de los extremos del travesaño.
2. Inserte los **S-C** y apriételos.

04 FIJACIÓN DEL TRAVESAÑO

1. Fije los extremos del travesaño y los rieles centrales del travesaño con:
 - **S-D**
 - **S-A**
2. Apriete todos los tornillos uniformemente.

05 MONTAJE DEL REFUERZO TRANSVERSAL

1. Ajuste el refuerzo transversal a la longitud adecuada.
2. Monte el refuerzo transversal en la columna elevadora con **S-B**.
3. Asegure adicionalmente el refuerzo transversal con **S-E** y **S-B**.
4. Si es necesario, puede reajustar los tornillos de la columna con una llave Allen de 2 mm.

06 FUNCIONAMIENTO

- **Mantenga presionado hacia ARRIBA:** el tablero de la mesa sube hasta alcanzar la altura máxima.
- **Mantenga presionado hacia ABAJO:** el tablero de la mesa baja hasta alcanzar la altura mínima.

NOTAS TÉCNICAS

- Rango de altura recomendado: aprox. 60–70 cm
- Desviación máxima: aprox. ±4 mm

Nota: Después del montaje completo, vuelva a apretar todos los tornillos y asegúrese de que el marco esté estable y nivelado.

ISTRUZIONI PER L'USO (IT)



UTENSILI NECESSARI



2 / 4 / 5 mm



(Optional)



PH2 / PZ2

CONTENUTO / VITI



S-A
M8×10
8x



S-B
M8×8
6x



S-C
M6×16
8x



S-D
M8×6
4x



S-E
Bachelite
2x

01 PREPARAZIONE

1. Disporre tutti i componenti e gli elementi di fissaggio per assicurarsi che tutte le parti siano presenti.
2. Posizionare entrambe le estremità della traversa piatte sul pavimento.

02 MONTAGGIO DELLA TRAVERSA

1. Se le guide centrali della traversa si trovano all'interno del telaio, sfilare il telaio uniformemente da entrambi i lati.
2. Inserire il telaio uniformemente nelle estremità della traversa da entrambi i lati.
3. Allineare le parti nella posizione desiderata.
4. Se le traverse centrali non sono nel telaio, questo passaggio non è necessario.

03 FISSAGGIO DELLE STAFFE LATERALI

1. Allineare i fori delle staffe laterali con i fori sulle estremità della traversa.
2. Inserire le **S-C** e serrarle.

04 FISSAGGIO DELLA TRAVERSA

1. Fissare le estremità della traversa e le guide centrali della traversa con:
 - **S-D**
 - **S-A**
2. Serrare tutte le viti uniformemente.

05 MONTAGGIO DELLA TRAVERSA DI RINFORZO

1. Regolare la traversa di rinforzo alla lunghezza appropriata.
2. Montare la traversa di rinforzo sulla colonna di sollevamento utilizzando **S-B**.
3. Fissare ulteriormente la traversa di rinforzo con **S-E** e **S-B**.
4. Se necessario, è possibile regolare le viti sulla colonna con una chiave a brugola da 2 mm.

06 UTILIZZO

- **Premere e tenere premuto verso l'ALTO:** il piano del tavolo sale fino a raggiungere l'altezza massima.
- **Premere e tenere premuto verso il BASSO:** il piano del tavolo scende fino a raggiungere l'altezza minima.

NOTE TECNICHE

- Intervallo di altezza consigliato: ca. 60–70 cm
- Deviazione massima: ca. ±4 mm

Nota: Dopo il montaggio completo, serrare nuovamente tutte le viti e assicurarsi che il telaio sia stabile e in piano.